

Naviguons ensemble - New Directions in Language learning



BCLCA
CONFÉRENCE ANNUELLE
April 9th and 10th, 2015
SPRING CONFERENCE

**For all language coordinators, consultants, language teachers,
and administrators.**

Keynotes/Sessions Plénières : Dr. Roy Lyster

Languages Through Content: A Counterbalanced Approach

WHAT DOES IT MEAN TO BE AN IMMERSION TEACHER?

A COUNTERBALANCED APPROACH TO IMMERSION PEDAGOGY.



The Bear Mountain Golf Resort and Spa, Victoria

Country Club Way, Victoria, BC V9B 6R3 Phone: 888.533.2327 info@bearmountain.ca

Naviguons ensemble - New Directions in Language learning



April 9th Program/ Horaire du 9 avril

11:30-12:45 - INSCRIPTION /REGISTRATION

12:30-12:45 - ACCUEIL / WELCOME

13h00-14h30 – PRO-ACTION CAFÉ – Inviting, Inspirational, and Inclusive Problem Solving

Clarify your vision for effective language learning with a fun, collaborative conversational process. You are invited to explore questions and projects that matter to you! Pro Action Café is a creative, dynamic, and inspirational conversation where the participants share their question regarding projects, seed ideas, etc. and receive input from others. **Lana Blais** and **Christey Hughes** will lead you through a dialogic problem-solving process that will move you from question to action! Participants will have more tools for problem-solving, will be better equipped to facilitate collaborative discussions, and will develop a deeper understanding of inquiry-based problem-solving. This process is great for use in action research practice, staff meetings, in the classroom, and more! This session is for anyone who is in a leadership role involving language learning, including administrators, district personnel, coordinators, consultants, teachers, and community stake-holders. Bilingual presentation.

14h30-14h45 – PAUSE CAFÉ/BREAK – SALON DES EXPOSANTS/EXHIBITORS

14h45-16h30 – TABLE RONDE—REGARD SUR LES COMPÉTENCES ET SUR LES PRINCIPES FONDATEURS DU NOUVEAU CURRICULUM

Cette session table ronde s'adresse aux coordonnateurs, administrateurs et aux enseignants qui souhaitent développer une meilleure connaissance du nouveau curriculum. Comment les éducateurs peuvent-ils transformer leur enseignement selon les principes fondateurs du nouveau curriculum? Le nouveau curriculum propose une approche axée sur diverses compétences, sur l'enquête, ainsi que sur la flexibilité. Cette session vous permettra de saisir l'implication des changements proposés pour l'enseignement des langues en C.-B. et d'explorer les enjeux de cette approche du point de vue des enseignants qui en ont fait l'essai dans leurs salles de classe. La session sera animée par **Alicia Logie**, deux coordonnateurs de programmes de langue : **Duncan McIndoe** (Victoria) et **Jim O'Rourke** (Nanaimo) et quelques enseignants de ces conseils scolaires. Ces derniers décriront leurs expériences avec le nouveau curriculum et partageront des idées pratiques visant la transformation de l'enseignement et des apprentissages. Bilingual presentation.

16h30-17h30 – VIN ET FROMAGE – SALON DES EXPOSANTS/EXHIBITORS

18h15-18h45 – INSCRIPTIONS

19h00-20h30 – WHAT DOES IT MEAN TO BE AN IMMERSION TEACHER?

**Salon des
Exposants 11h00-
17h30**

To answer the perennial question of what it means to be an immersion teacher, **Dr. Roy Lyster** will present three distinct yet interrelated roles that immersion teachers need to play. The first is that of scaffolder, meaning that they need to provide students with lots of support to understand and produce the target language. The second is that of integrator, meaning that they need to integrate language across the curriculum in ways that shift students' attention between language and content. The third is that of collaborator, meaning that they need to work jointly with colleagues to strengthen connections across languages and content areas. It will be argued that teachers, in order to orchestrate these complementary roles, can benefit from support in the form of sustainable professional development, peer coaching, and access to classroom-based second language acquisition research.

Naviguons ensemble - New Directions in Language learning



Programme for April 10th / Horaire du 10 avril

7h15-8h00 - INSCRIPTION et PETIT DÉJEUNER / REGISTRATION and BREAKFAST

8h00- 8h45 - ASSEMBLÉE GÉNÉRALE /ANNUAL GENERAL MEETING

8h45-9h15 - PRÉSENTATION DES UNIVERSITÉS ET CPF/UNIVERSITY AND CPF PRESENTATIONS

9h15-10h15 - A COUNTERBALANCED APPROACH TO IMMERSION PEDAGOGY (Dr. Roy Lyster)

To explore various ways in which immersion teachers can move forward in their awareness of the interdependence of language and content, in this workshop **Dr. Roy Lyster** explores three specific ways of counterbalancing language and content across the immersion curriculum: (a) scaffolding techniques that support oral interaction, (b) integration of a language focus in content areas, and (c) teacher collaboration across languages and content areas. This workshop aims not only to illustrate how teachers can become team players as they integrate language across the immersion curriculum in these ways, but also to report on the positive effects that such interventions have had on students' second language development. This presentation is in English.

10h15-10h30 - PAUSE CAFÉ/BREAK - EXPOSANTS/EXHIBITORS

10h30-11h45 - DR. ROY LYSTER CONTINUATION

12h00-12h45 - DINER/LUNCH

12h45-13h30 - VISITE SALON DES EXPOSANTS/EXHIBITORS

13h30-15h00 - CHOIX D'ATELIERS/CHOICE OF WORKSHOPS

Atelier 1/Worshop 1 - LANGUAGE TEACHING AND TECHNOLOGY

Bring your laptop, tablet, iPad, smartphone, etc.! In this workshop **Brendan Robertson** will be introducing you to a number of strategies, applications, Web 2.0/social media products to support language teaching and as a mean to motivate students through the use of technology. Bilingual presentation.

Atelier 1/Workshop 2 - LES OPTIONS EN IMMERSION - Claire Guy

In this workshop, Claire Guy will present the latest pilot project she has been working on in the Langley School District. This project's main objective is to create a more innovative and flexible approach to the traditional French Immersion program at Aldergrove Secondary School as a mean to provide enriching French language opportunities to students who may have otherwise lost the ability to pursue French Immersion studies. In the workshop, there will be built-in discussion time for participants to reflect on the different realities and challenges of the language programs in their own school districts. This presentation is in English. Bilingual small group discussion.

15h00 - FIN DU CONGÈS/END OF CONFERENCE

Salon des Exposants
8h30-15h00

Naviguons ensemble - New Directions in Language learning



MEET OUR PRESENTERS / NOS PRESENTATEURS

Dr. Roy Lyster - Professor - Second Language Education, Department of Integrated Studies in Education (DISE) McGill University

Roy Lyster is Professor of Second Language Education in the Department of Integrated Studies Education at McGill University in Canada. He has a PhD in Applied Linguistics as well as a B.Ed. and M.Ed. from the University of Toronto, and an MA from the Université de Paris VII. His research examines content-based second language instruction and the effects of instructional interventions—such as teacher scaffolding and corrective feedback—designed to counterbalance form-focused and content-based approaches. His research interests also include professional development and teacher collaboration among language teachers for integrated language learning and biliteracy development. He is author of *Learning and Teaching Languages Through Content: A Counterbalanced Approach*, published by Benjamins in 2007.

Brendan Robertson - Elementary French immersion teacher and District Helping Teacher for Technology School District No. 22

Brendan Robertson, BA, MA has taught many different grades in both immersion and non-immersion settings over the past 19 years. He has been both an administrator and district language coordinator and presently splits his time teaching a grade four immersion class at École Beirsto Elementary and mentoring teachers and students as a Helping Teacher for Technology for SD No. 22. When he isn't in the classroom he can be found coaching fencing, painting, and riding his bikes.

Lana Blais - District French Coordinator, Kamloops

Lana Blais is the Curriculum Coordinator for Language Programs in School District No.73 Kamloops-Thompson. Her role involves the planning and delivering of professional development opportunities for language teachers in SD73. Her district has French Immersion, Core French, German, Spanish, Italian, Japanese and Secwepemc. Lana works most frequently in French Immersion and FSL classrooms. Lana is an energetic educator, with extensive experience teaching Core French in all grade levels. She has had many opportunities to travel with students and delights in opening their eyes to a new culture. She believes in creating a safe and positive learning environment which will encourage students to take risks with their learning. Lana is also a very busy mother of two little bilingual boys and an avid long distance runner.

Christey Hughes - Vice-Principal, Kamloops

Christey Hughes, MEd (Teaching Second Languages in the Context of Diversity - SFU) has taught French Immersion and Core French (Grades 3-12) in both Alberta and B.C. and was the District Languages Coordinator for SD No.73. She is currently the Vice Principal of École South Sahali Elementary in Kamloops, BC. Christey serves on the Board of Directors for both ACPI and the BCLCA.

Naviguons ensemble - New Directions in Language learning



MEET OUR PRESENTERS / NOS PRESENTATEURS

Jim O'Rourke - Coordonnateur des programmes, Nanaimo.

Jim travaille dans le programme d'immersion française depuis plusieurs années. Il a occupé plusieurs fonctions dont celui d'assistant pédagogique à l'université Simon Fraser. Il a aussi été coordonnateur pour le programme de formation des maîtres à cette même institution

Duncan McIndoe - Conseiller pédagogique des programmes de langues modernes, Sooke

Duncan McIndoe teaches in Victoria's Sooke School District Late French Immersion Program. He began working in the Sooke district at the program's inception and has enjoyed playing an integral role in its successful planning and growth. In addition to having worked extensively in the Late French Immersion context, Duncan has worked in Middle School French Immersion programs and Core French Programs. Duncan completed his high school studies in the literary stream at the Lycée de la Plaine de Neauphle in Paris and has a degree in French Literature from the University of Victoria. He is currently working on a Masters of Liberal Arts in Management from Harvard University Extension School. At the end of 2012, Duncan was hired as District Coordinator for Languages, a position from which he oversees all French Immersion programs, Core French, Spanish and other Modern Languages taught in the Sooke School District.

Alicia Logie - District French Coordinator, Surrey

Alicia Logie BA, MA has been an educator in French Immersion for over 25 years, first as a classroom teacher and since 2003 as a District Coordinator for the Surrey School District. She has experience in the Teacher Education programs at both UBC and SFU and has constructed professional learning for teachers in various areas such as literacy instruction, assessment and evaluation, implantation of technology in the language classroom and inquiry project-based learning. In her work in language instruction and program support, she seeks to inspire teachers, equip them with useful resources and skills and to encourage them to be part of a broad community of professional learners. She is the president of the BC Language Coordination Association, directs the Centre DELF scolaire de la C.-B. and participated on the Administrative Board of ACPI for over ten years.

Claire Guy - Assistant Superintendent of Schools in School District 35, Langley

Claire Guy is currently working as Assistant Superintendent of Schools in School District 35, Langley. She has extensive experience in virtually all areas in public education and has previously held formal leadership roles as an Elementary Principal, Secondary Principal, District Principal, and Director of Instruction. As Assistant Superintendent, she oversees portfolios in Modern Languages, French Immersion and Core French, Aboriginal Education, Careers, Safe Schools, Technology, and Special Education. As a former Core French and Music teacher, she brings an extensive background and knowledge to the work she is currently undertaking with the Ministry of Education and has worked in Curriculum Development and Assessment for Learning for many years. She is currently the lead Field Facilitator for the Ministry of Education for the Revision of the Core French Curriculum. She is an avid supporter and champion of language learning and works tirelessly to support the maintaining of French programs.

Naviguons ensemble - New Directions in Language learning



REGISTRATION DEADLINE: April 3, 2015

Simply go to www.bclca.net and link to “conference” for registration information.

REGISTRATION COSTS

\$175 Thursday only

\$200 Friday only

\$250 Thursday and Friday

\$100 Thursday and Friday for University Students

Registration fees include membership to BCLCA.

Please go to www.bclca.net/conference to register and pay the registration fee.

Personal cheques are not accepted this year. Payment is accepted online by credit card only.

Exception: School districts are welcome to pay by cheque. Those paying for multiple staff members must pay by cheque on or Before March 15, 2014. Late payments will result in cancelled registrations. School districts can send cheques **payable to BCLCA** care of:

BCLCA Treasurer, Christey Hughes

École South Sahali
1585 Summit Drive
Kamloops, BC
V2E 1E9

Naviguons ensemble - New Directions in Language learning



HOTEL RESERVATIONS



Reservations can be made by linking to hotel registration through www.bclca.net/ or directly at:

<https://www.starwoodmeeting.com/StarGroupsWeb/booking/reservation?id=1412025514&key=1FB28F8B>.

Reservations by attendees wanting the group rate must be received on or before March 9th, 2015. The group base rate for the rooms is \$135 per night.